

## صفحة الغلاف ونموذج وقائمة مرجعية محدثان للدول الأعضاء في منظمة الصحة العالمية التي تعدّ قرارات جمعية الصحة و/ أو مقرراتها الإجرائية

### صفحة الغلاف

#### تعليمات:

- ١- يُرجى إرفاق صفحة الغلاف بالاقترح قبل إرساله إلى الأمانة لتُقدّم تعليقات أولية.
- ٢- تُقدّم الأمانة إرشادات ومعلومات لمساعدة الدولة العضو صاحبة الاقتراح على تحديد مدى الامتثال للمعايير.
- ٣- تأخذ الدولة العضو صاحبة الاقتراح إرشادات الأمانة في الاعتبار وتستكمل جزء استيفاء المعيار وجزء المبررات (إن وُجدت).

| إرشادات الأمانة | استيفاء المعيار<br>(نعم أو لا) | المعايير                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                | ١ يتوافق مع نتائج عمليات تحديد أولويات الميزانية البرمجية، كما يثبت من وجود صلة واضحة بإحدى حصائل برنامج العمل العام وترتيب الحصيلة من حيث الأولوية على النحو المبين في تحديد أولويات الميزانية البرمجية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                 |                                | ٢ يسد ثغرة واضحة في برنامج العمل العام أو يستجيب لأولوية صحية عالمية ناشئة تضطلع في إطارها المنظمة بدور محدد ومقبول تحظى فيه بميزة نسبية. وينبغي أن تكمل كل الإجراءات المدرجة في الاقتراح أنشطة المنظمة الثابتة والجارية. وينبغي أن تتوخى الاقتراحات التآزر مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، وفقاً لولاية كل وكالة. ويتجلى ذلك في تأكيد أن الإجراءات الواردة في مشروع القرار لا تكرر القرارات والمقررات الإجرائية السارية وأعمال وكالات أخرى من وكالات الأمم المتحدة أو غيرها من وكالات الصحة العالمية المعنية. |
|                 |                                | ٣ يتضمن حصيلة واضحة وقابلة للقياس تكتسي أهمية عالمية جلية بالنسبة إلى الدول الأعضاء في مختلف الأقاليم. ولإثبات ذلك، تشجّع الدول الأعضاء على السعي إلى ضمان الرعاية المشتركة من ثلاث دول أعضاء على الأقل تنتمي إلى إقليمين من أقاليم المنظمة (بما في ذلك الإقليم الذي تنتمي إليه الدولة صاحبة الاقتراح) في مرحلة المسودة الأولية. وإذا انطوى الاقتراح على حصائل متعددة، فيجب أن تكون هذه الحصائل متماسكة وترتبط ارتباطاً مباشراً بغرض مشروع القرار، على النحو المحدد في المذكرة المفاهيمية.                     |

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| ٤                                                                                                                                       | يتناول مشكلة تمثل عبئاً كبيراً على الصحة العامة، كما يثبت من الصلات ببيانات المنظمة أو الأمم المتحدة المعنية المبلغ عنها، كبيانات المرصد الصحي العالمي التابع للمنظمة أو تقارير خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على سبيل المثال لا الحصر.                                                               |  |  |
| ٥                                                                                                                                       | يشير بوضوح إلى الآثار التي تطول الأمانة سواء أكانت مالية أم متعلقة بالموارد، مما يضمن إدراج الأنشطة الجديدة في حدود قدرة المنظمة على التنفيذ ويحول دون اعتماد قرارات قد لا ينجح تنفيذها في الواقع.                                                                                                      |  |  |
| ٦                                                                                                                                       | يعرض مبرراً واضحاً لضرورة أن تعالج هذه المسألة حصراً من خلال قرار أو مقرر إجرائي يصدر عن جمعية الصحة العالمية (مقارنة بتدابير الدعوة أو التوعية الأخرى) في إطار دورة الأجهزة الرئيسية الحالية. وينبغي أن يشير المبرر إلى مدى الملاءمة أو حسن التوقيت أو الفرصة السانحة أو التوافق مع أهداف مرحلية أخرى. |  |  |
| <b>المبررات (إن وُجدت)</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| إن لم يستوفِ الاقتراح جميع المعايير أو إذا قُدِّم خارج الإطار الزمني المتفق عليه: ١                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| هل يتناول الاقتراح طائفة صحية عامة حالية ذات نطاق دولي، بما في ذلك طائفة جائحة تعترف بها المنظمة؟ ٢ (نعم/لا):                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| يُرجى تقديم مبررات لعدم استيفاء جميع المعايير (بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الاقتراحات التي تتناول طائفة صحية عامة ذات نطاق دولي). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |

١ انظر التنزيل ١.

٢ وفقاً للتعريف المنصوص عليه في المادة ١ من [اللوائح الصحية الدولية \(٢٠٠٥\)](#) وإعلان المدير العام للمنظمة.

## نموذج

## [ عنوان وصفي ]

## [ قائمة الدول الأعضاء المشاركة في رعاية الاقتراح حسب الترتيب الأبجدي ]

| الجزء ١ - الفقرة الافتتاحية الإجرائية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| إن المجلس التنفيذي، وقد نظر في التقرير المقدم من المدير العام،* (إدراج حاشية تتضمن رمز الوثيقة المعنية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
| الخيار ألف: للقرارات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | الخيار باء: للمقررات الإجرائية                                                                |
| يوصي جمعية الصحة العالمية [ الثمانين ] باعتماد [ القرار ]/ [ المقرر الإجرائي ] التالي:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | قرر أن يوصي جمعية الصحة العالمية [ الثمانين ] باعتماد [ القرار ]/ [ المقرر الإجرائي ] التالي: |
| إن جمعية الصحة العالمية [ الثمانين ]،<br>وقد نظرت في التقرير المقدم من المدير العام [ إدراج إشارة مرجعية إلى التقرير ]؛                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
| الجزء ٢ - فقرات الديباجة (القرارات فقط)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
| إرشادات: تقدم فقرات الديباجة المعلومات الأساسية والسياق والمبررات لمحتوى القرار. وينبغي أن تبدأ كل فقرة بكلمة أو عبارة من قبيل "إذ تشير" أو "إذ يساورها القلق" أو "وقد نظرت في" أو "إذ تسلم" أو "إذ تضع في اعتبارها" أو "إذ تدرك". وينبغي أن تكون الفقرات موجزة وتتجنب التكرار. وترد أمثلة أدناه.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |
| [ إذ تشير إلى القرار ج ص ع ]- [ ×× ] بشأن ...<br>[ إذ تسلم بضرورة ...<br>[ إذ تلاحظ مع القلق ...<br>[ إذ تعترف بالإرشادات الواردة في ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |
| الجزء ٣ - فقرات المنطوق (القرارات والمقررات الإجرائية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
| إرشادات: فقرات المنطوق هي صلب القرارات والمقررات الإجرائية إذ تحدد الإجراءات المطلوب اتخاذها. وينبغي أن تبدأ كل فقرة من فقرات منطوق القرارات بفعل مضارع مكتوب بخط عريض من قبيل "تبحث" أو "تقرر" أو "تطلب" بينما ينبغي أن تبدأ كل فقرة من فقرات منطوق المقررات الإجرائية بعبارة "قررت". وينبغي أن تتناول كل فقرة إجراء محدداً موجهاً إلى الدول الأعضاء والمدير العام. ويمكن إضافة فقرة "تشجع" الجهات صاحبة المصلحة الأخرى على دعم الدول الأعضاء في تنفيذ القرار، عند الاقتضاء. وعموماً، ينبغي أن يجسد العدد الإجمالي للفقرات نطاق العمل المطلوب دون الإسهاب في التفاصيل. ويساعد ضمان الوضوح والإيجاز وإنقاذ الصياغة في كل فقرة من فقرات المنطوق على دعم فعالية التنفيذ ويحافظ على الوضوح والاتساق في القرار أو المقرر الإجرائي ككل. وينبغي أن تستند متطلبات تقديم التقارير إلى المشورة المقدمة من الأمانة. وترد أمثلة أدناه. |                                                                                               |

| الخيار باء: للمقررات الإجرائية | الخيار ألف: للقرارات                                                  |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| قررت ما يلي:                   | ١- تحث الدول الأعضاء على ما يلي:                                      |
| (١) [ أن تكرر... ]             | (١) [ تعزيز... ]                                                      |
| (٢) [ أن تطلب... ]             | (٢) [ تحسين... ]                                                      |
| (٣) [ أن تسلم... ]             | (٣) [ دعم... ]                                                        |
| (٤) [ أن تحيط علماً كذلك... ]  |                                                                       |
| (٥) [ أن تدعو... ]             | ٢- تطلب إلى المدير العام ما يلي:                                      |
|                                | (١) [ تقييم... ]                                                      |
|                                | (٢) [ الاعتراف... ]                                                   |
|                                | (٣) تقديم تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار في إطار          |
|                                | تقديم التقارير بشأن [ القرار الراهن/ ولاية تقديم التقارير             |
|                                | الراهنه [ في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١... ]*                                   |
|                                | أو                                                                    |
|                                | تقديم تقرير إلى جمعية الصحة العالمية xx، من خلال                      |
|                                | المجلس التنفيذي، بشأن التقدم المحرز في تنفيذ هذا                      |
|                                | القرار... **                                                          |
|                                | ٣- [ فقرة /اختيارية، إذا لزم الأمر ] تشجع الجهات صاحبة المصلحة        |
|                                | المعنية، [ بما في ذلك المنظمات الحكومية الدولية والوكالات             |
|                                | الخيرية والمؤسسات الأكاديمية والجمعيات المهنية والمجتمع               |
|                                | المدني والجهات الشريكة من القطاع الخاص والجهات المانحة ]،             |
|                                | على دعم الدول الأعضاء، ودعم المنظمة بما يتماشى مع إطار                |
|                                | المشاركة مع الجهات الفاعلة غير الدول حيثما ينطبق ذلك، في              |
|                                | تنفيذ الإجراءات المطلوبة في هذا القرار، حسب الاقتضاء.                 |
|                                | * إذا كان ينبغي إدراج متطلبات تقديم التقارير في ولايات تقديم التقارير |
|                                | الراهنه.                                                              |
|                                | ** إذا كان القرار يندرج في ولاية جديدة ومستقلة لتقديم التقارير .      |

## قائمة مرجعية

### لتمكين الدولة العضو صاحبة الاقتراح من تتبع العملية - معايير غير مطلوبة

- ☐ تحديد البند المعني من جدول أعمال المجلس التنفيذي
- ☐ الاتصال بالأمانة لمناقشة العملية المتبعة في اقتراح القرارات/ المقررات الإجرائية
- ☐ تقييم أوجه التكرار/ التآزر المحتملة من خلال المناقشة مع الفريق التقني المعني في المنظمة
- ☐ إعداد مذكرة مفاهيمية لتوزيعها على الدول الأعضاء (بحلول ١٦ تشرين الأول/ أكتوبر)
- ☐ إعداد مسودة أولية لنص القرار لتوزيعها على الدول الأعضاء بدعم من الأمانة حسب الاقتضاء (بحلول ١٦ تشرين الأول/ أكتوبر) استناداً إلى النموذج أعلاه
- ☐ إدراج متطلبات الإبلاغ في المسودة الأولية
- ☐ تحديد الفرد أو الأفراد لتولي رئاسة المشاورات غير الرسمية
- ☐ التنسيق مع الأمانة لتحديد الفترات الزمنية الممكنة لعقد المشاورات غير الرسمية (ابتداء من أواخر أيلول/ سبتمبر)
- ☐ توجيه دعوات عبر البريد الإلكتروني إلى الدول الأعضاء للمشاركة في المشاورات غير الرسمية باستخدام أحدث قائمة للاتصال مقدمة من الأمانة
- ☐ استكمال النص حال التوصل إلى توافق في الآراء بشأنه (بحلول ١٨ كانون الأول/ ديسمبر على النحو الأمثل)
- ☐ تحديد الدول المشاركة في رعاية الاقتراح (بما في ذلك عضو واحد على الأقل من أعضاء المجلس التنفيذي)

= = =